RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3304/91

af 11. november 1991

om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsprodukter og fiskerivarer med oprindelse i visse EFTA-lande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I aftaler, der er indgået mellem Fællesskabet og visse EFTA-lande, og som er godkendt ved afgørelse 86/555/EØF, 86/557/EØF, 86/558/EØF og 86/559/EØF [1], har Fællesskabet forpligtet sig til hvert år på visse betingelser at åbne fællesskabstoldkontingenter til nedsat told eller nultold for en række landbrugsprodukter og fiskerivarer med oprindelse i disse lande; de pågældende toldkontingenter bør derfor åbnes for 1992, og i givet fald bør de fastsatte betingelser for indførsel præciseres;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og kontinuerlig adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingenter samt for anvendelse uden afbrydelse af de for disse kontingenter fastsatte satser ved enhver indførsel af de pågældende varer i samtlige medlemsstater, indtil kontingenterne er opbrugt; der bør træffes nødvendige foranstaltninger med henblik på at sikre en effektiv forvaltning på fællesskabsplan af disse toldkontingenter, idet medlemsstaterne sikres mulighed for på kontingenterne at trække de nødvendige mængder, svarende til de faktisk konstaterede indførsler; denne forvaltningsmetode kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen;

da Kongeriget Belgien, Kongeriget Nederlandene og Storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres af den økonomiske union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af disse kontingenter træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra 1. januar til 31. december 1992 suspenderes toldsatsen ved indførsel af nedennævnte varer til det niveau og inden for rammerne af de fællesskabstoldkontingenter, som er anført herfor:

a) Følgende varer med oprindelse i Sverige:

Løbenummer	KN-kode (*)	Varebeskrivelse	Kontingentmængde (tons)	Kontingenttold (%)
	0302	Fisk, fersk, kølet, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304:		
		– Torsk (Gadus morhua, Gadus ogac og Gadus macrocephalus), undtagen lever, rogn og mælke deraf:		
09.0601	0302 50 10	– – Af arten Gadus morhua	3 500	0
		– Andre fisk, undtagen lever, rogn og mælke deraf:		
	0302 62 00	– – Kuller (Melanogrammus aeglefinus)		
	0302 63 00	– – Sej (Pollachius virens)		
	0304	Filet og andet fiskekød (også hakket), fersk, kølet eller frosset:		
	0304 10	– Fersk, kølet:		
		– – Filet:		
09.0603		– – – Af ferskvandsfisk:	1 500	0
	ex 0304 10 31	– – – – Af torsk (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) og fisk af arten Boreogadus saida (polartorsk):		
		– Af arten Gadus morhua		

(*) Se Taric-koder i bilaget.

(1) EFT nr. 328 af 22. 11. 1986, s. 58, 77, 90 og 99.

Løbenummer	KN-kode (*)	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde (tons)	Kontingent-told (%)
	1604	Fisk, tilberedt eller konserveret; kaviar og kaviarerstatning tilberedt af fiskerogn:		
09.0605		– Fisk, hele eller i stykker, undtagen hakket:	250	0
	1604 12	– – Sild:		
	1604 12 90	– – – Andre varer		
	1604 13	– – Sardin, sardinel og brisling:		
	1604 13 90	– – – Andre varer		
	1604 19	– – Andre varer:		
09.0607		– – – Andre varer:	200	0
	1604 19 99	– – – – Andre varer		
	1604 20	– Anden fisk, tilberedt eller konserveret:		
	1604 20 90	– – Andre fisk		
09.0609	1604 30	– Kaviar og kaviarerstatning:	60	0
	1604 30 90	– – Kaviarerstatning		
	1605	Krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr, tilberedt eller konserveret:		
09.0611	ex 1605 20 00	– Rejer:	120	7,5
		– Pillede, også frosne, bortset fra rejer af arten Crangon		

(*) Se Taric-koder i bilaget.

b) Følgende varer med oprindelse i Norge:

Løbenummer	KN-kode (*)	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde (tons)	Kontingent-told (%)
09.0701	ex 1504 20 10 ex 1504 30 19 ex 1516 10 90	Marine animalske fedtstoffer og olier, bortset fra hvalolie, i pakninger af nettovægt over 1 kg	1 000	8,5
	0305	Fisk, tørret, saltet eller i saltlage; røget fisk, også kogt før eller under røgningen; fiskemel, egnet til menneskeføde		
		– Fisk tørret, også saltet, men ikke røget:		
	0305 51	– – Torsk (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus):		
09.0707	ex 0305 51 10	– – – Tørret, ikke saltet (tørfisk):		
		– Undtagen torsk af arten Gadus macrocephalus	3 900	0
	0305 59	– – Andre fisk:		
		– – – Fisk af arten Boreogadus saida (polartorsk):		
	0305 59 11	– – – – Tørret, ikke saltet (tørfisk)		
09.0709	0305 30 19	Filet af torsk, af arterne Gadus morhua og Gadus ogac, samt filet af arten Boreogadus saida (polartorsk), tørret, saltet eller i saltlage	3 000	0
09.0711		Fisk, tilberedt eller konserveret; kaviar og kaviarerstatning tilberedt af fiskerogn:		
	ex 1604 13 90	Andre varer:		
		– Sardinel og brisling, undtagen filet, rå, belagt med dej, mel eller rasp (paneret), også for-friture-stegt, frosset	400	10
	ex 1604 19 99	Andre varer, undtagen røget sej		
	ex 1604 20 90	Andre fisk end sild og røget sej		

(*) Se Taric-koder i bilaget.

c) Følgender varer med oprindelse i Østrig:

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde (hl)	Kontingent-told (%)
09.0801	2009 80 11 2009 80 19	Koncentreret pæresaft	2 000	30 + eventuel opkrævning af AGR

d) Følgende varer med oprindelse i Schweiz:

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde (tons)	Kontingent-told (%)
09.0901	0809 20 10 ex 0809 20 90	Spisekirsebær, undtagen surkirsebær	1 000	0

(*) Se Taric-koder i bilaget.

2. Inden for rammerne af de i stk. 1 under løbenummer 09.0701, 09.0801 og 09.0901 omhandlede kontingenter anvender Kongeriget Spanien og den Portugisiske Republik satser, der er beregnet i henhold til de her herom fastsatte bestemmelser i tiltrædelsesakten af 1985.

Inden for rammerne af de øvrige kontingenter anvender Kongeriget Spanien og den Portugisiske Republik de nedenfor anførte satser:

Løbenummer	Spanien (%)	Portugal (%)
09.0601	0	0
09.0603	0	0
09.0605	1,7	3,8
09.0607	1,7	3,8
09.0609	1,7	3,8
09.0611	7,3	10,3
09.0707	0,9	0
09.0709	0,9	0
09.0711	10,5	12,5

3. Indførsler af de i stk. 1 omhandlede varer, som allerede er omfattet af en lavere eller tilsvarende toldsats i henhold til en anden præferencetoldordning, kan ikke afskrives på det tilsvarende toldkontingent.

4. Indførslerne af de i stk. 1 under løbenummer 09.0601 til 09.0601, 09.0611, 09.0707, 09.0709 og 09.0711 omhandlede varer er kun omfattet af kontingentet, såfremt prisen franko grænse fastlagt af medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel 21 i Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2886/89 (2), mindst svarer til den referencepris, som Fællesskabet eventuelt har fastsat for de pågældende varer eller varekategorier.

5. Protokollen angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne af administrativt samarbejde, der er knyttet som bilag til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og Kongeriget Sverige, Kongeriget Norge, Republikken Østrig og Schweiz på den anden side, finder anvendelse.

Artikel 2

De i artikel 1 omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen, der kan træffe alle hensigtsmæssige administrative foranstaltninger for at sikre en effektiv forvaltning af disse.

Artikel 3

Såfremt en importør i en medlemsstat indgiver en angivelse til fri omsætning med anmodning om præferencebehandling for en vare omhandlet i denne forordning, og såfremt toldmyndighederne antager denne angivelse, trækker den pågældende medlemsstat ved meddelelse til Kommissionen på den tilsvarende kontingentmængde en mængde svarende til behovet.

Anmodningerne om sådanne træk med oplysning om datoen for antagelsen af de nævnte angivelser skal straks fremsendes til Kommissionen.

Sådanne træk tillades af Kommissionen afhængig af datoen for hvornår, toldmyndighederne i den pågældende medlemsstat har antaget angivelserne til fri omsætning, og forudsat at den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

(1) EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1.
(2) EFT nr. L 282 af 2. 10. 1989, s. 1.

Såfremt en medlemsstat ikke udnytter de trukne mængder, tilbagefører den hurtigst muligt disse til den tilsvarende kontingentmængde.

Såfremt de mængder, der er anmodet om, overstiger den disponible rest af kontingentmængden, sker tildelingen i forhold til de mængder, der er anmodet om. Medlemsstaterne underrettes herom af Kommissionen.

Artikel 4

Medlemsstaterne sikrer importørerne af de pågældende varer lige og kontinuerlig adgang til kontingenterne, så længe den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

Artikel 5

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 1991.

På Rådets vegne
H. J. SIMONS
Formand

BILAG

Taric-koder

Løbenummer	KN-kode	Taric-kode
09.0603	ex 0304 10 31	0304 10 31 * 10
09.0611	ex 1605 20 00	1605 20 00 * 91 1605 20 00 * 92 1605 20 00 * 96
09.0701	ex 1504 20 10 ex 1504 30 19 ex 1516 10 90	1504 20 10 * 90 1504 30 19 * 10 1516 10 90 * 11
09.0707	ex 0305 51 10	0305 51 10 * 10 0305 51 10 * 20
09.0711	ex 1604 13 90 ex 1604 19 99 ex 1604 20 90	1604 13 90 * 91 1604 13 90 * 99 1604 19 99 * 90 1604 20 90 * 30 1604 20 90 * 90
09.0901	ex 0809 20 10 ex 0809 20 90	0809 20 10 * 91 0809 20 90 * 12 0809 20 90 * 25 0809 20 90 * 33 0809 20 90 * 45 0809 20 90 * 75